

華夏導報

中華民國五十七年十月十日創刊 第三五六二號 校刊 非賣品 社址：中國文化大學 編輯室：八六一〇五一 電話：臺北陽明山華岡 電話：二二三三

創行社：張其湖 社長：鄭嘉武 副社長：袁保新 編輯：吳淑卿 發行：行學生活動中心

學生活動中心舉辦 第五屆華岡文學獎

稿投生學部間夜日迎歡

取消其參加資格。稿件以六百字稿紙書寫，並加註參加類別、題目、系級、姓名、學號及聯絡地址、電話，以掛號郵寄一華岡郵政第一一〇七號信箱學術委員會收。

所有稿件經評審，每類將各錄取前三名及佳作三名；小類類前三名分別頒發獎金五千元、四千元、三千元，佳作各一千元、散加。

疑誤信件一批 (本報訊) 據總務處收發室表示，該室現有疑誤之函空信件一批，盼所有者持證件，前往大典一樓該室沈小姐處領取。

首屆華岡攝影賽 本月十六日起收件 (本報訊) 為推動本校攝影風氣，提高攝影之品質，新聞、日夜間部印刷系、廣告、克強學社及攝影社聯合舉辦第一屆華岡攝影比賽。

今起展開 圖書義賣 (本報訊) 本校中正圖書館定於今日(十)日起至十三日止，一連四天，舉行圖書義賣。

語文實習課注意事項 (本報訊) 據語文中心表示，該中心第三、第四教室，業已整修竣工；凡選修該教室語文實習之同學，於今日(十)日起，返回原課表所排定之教室上課。

殘障同學速繳調查表 (本報訊) 訓導處為瞭解殘障同學之人數及生活情況，以便適時提供必要之協助與輔導，特製作殘障同學調查表。盼本校殘障同學詳填該表，並於本月十四日前送交該處課外組李助教處。

即日開始申請 清寒僑生助學金 (本報訊) 據僑外中心表示，中國大陸災胞救濟總會清寒僑生助學金，自即日起開始申請。

(本報訊) 由學生活動中心舉辦的第五屆華岡文學獎，自今日(十)日起至四月十五日止收件，以郵戳為憑。此次文學獎徵文，分為小說、散文、新詩、書評四類。小說類，以五千字至兩萬字為限；散文類，以三千字至五千字為限；新詩類，以二十行至八十行為限；書評類，限三千字以內，不限定書目及題材，但以文學類的書為主。

社團計畫表儘速交 (本報訊) 據課外組表示，本學期社團活動年度計畫表，尚未繳回的社團有：電影社、漁藝社、演辯社、話劇社、真理社、空手道社、美術學社、園藝學社、化工學社、集郵社、聆音社、橋聯社、山青社、音樂學社、新聞學社、建築學社、羽球社等。

北知青黨部 舉辦徵文賽 (本報訊) 中國國民黨北知青黨部為激勵知識青年對政府貫徹民主憲政之共識，樹立實踐三民主義之使命，厚植民主憲政之基礎，特舉辦徵文徵選比賽，凡本校研究生及大學部學生皆可參加。

今日起展開 圖書義賣 (本報訊) 本校中正圖書館定於今日(十)日起至十三日止，一連四天，舉行圖書義賣。該項義賣活動，義賣的圖書類別計有：總類、哲學類、宗教類、自然科學類、應用科學類、社會科學類、史地類、文學類、藝術類。

語文實習課注意事項 (本報訊) 據語文中心表示，該中心第三、第四教室，業已整修竣工；凡選修該教室語文實習之同學，於今日(十)日起，返回原課表所排定之教室上課。

殘障同學速繳調查表 (本報訊) 訓導處為瞭解殘障同學之人數及生活情況，以便適時提供必要之協助與輔導，特製作殘障同學調查表。盼本校殘障同學詳填該表，並於本月十四日前送交該處課外組李助教處。

即日開始申請 清寒僑生助學金 (本報訊) 據僑外中心表示，中國大陸災胞救濟總會清寒僑生助學金，自即日起開始申請。凡未享受公費、獎助學金或工讀金之僑生，思想純正、品德優良，並且符合以下情形之一者，可申請：

周厚德獎學金 明日開始申請 (本報訊) 據課外組表示，周厚德先生獎學金，至明日(十一)日止申請，凡造紙組學生，前學期學業、操行均八十分以上，且未領其他獎學金者可申請。申請時，須附申請書及成績單各一份。

哲學週活動 今日起推出 (本報訊) 哲學學社哲學週活動，自今日(十)日起至本月廿二日止展開。活動的內容有演講、辯論等。演講方面：今日下午六時三十分假德一〇五，邀請林正弘演講「科學哲學漫談」。明日(十一)日下午六時三十分假義三〇四，邀請王邦雄演講「從莊子齊物論談中西文化的會通」。

即日開始申請 清寒僑生助學金 (本報訊) 據僑外中心表示，中國大陸災胞救濟總會清寒僑生助學金，自即日起開始申請。凡未享受公費、獎助學金或工讀金之僑生，思想純正、品德優良，並且符合以下情形之一者，可申請：

語文實習課注意事項 (本報訊) 據語文中心表示，該中心第三、第四教室，業已整修竣工；凡選修該教室語文實習之同學，於今日(十)日起，返回原課表所排定之教室上課。

殘障同學速繳調查表 (本報訊) 訓導處為瞭解殘障同學之人數及生活情況，以便適時提供必要之協助與輔導，特製作殘障同學調查表。盼本校殘障同學詳填該表，並於本月十四日前送交該處課外組李助教處。

簡訊 (本報訊) 大學部延畢生即日起一週內，至大恩五樓華岡學會，領取註冊時繳交之入會費暨常年會費退費。

英語問答廊

QUESTION AND ANSWER COLUMN

語文中心提供

The Language Center (語文中心) has had a Question and Answer Table (問答廊) in front of Room #4 on the ground floor of 大館 for the last 4 years. Some of you may already know about this, some may not. We would like to take this opportunity to inform those of you who are interested in English and do not know about our Q and A Table. The Table was set up for you in hopes that if you have any English problems you would have a place to turn to. The teachers at the English Division of the Center take turns answering the student questions every day. During the past semester, there were some very interesting and thoughtful questions asked in the Q and A Notebook. We thought that it would be nice to share some of these questions and answers with other students here at the University. Hwa Hsia Tao Pao (華夏導報) has been so kind to offer this column every other week for this purpose. So, you may look for us here every other Tuesday!

FROM the Staff at the Language Center

WHAT ARE THE DIFFERENCES BETWEEN "HOBBY" AND "HABIT"?

A hobby is an activity that you like to do like collecting stamps, hiking etc. A habit is a daily routine like putting on make-up, brushing your teeth, washing your face, smoking, etc.

WHAT IS THE MEANING OF "HEAD OVER HEELS"?

The phrase "head over heels" means that someone likes or loves someone (thing) so much that they feel like their body is flipping inside. Example: He is head over heels in love with her.

WHAT IS THE MEANING OF THE PHRASE "DRAW WATER FROM THE MOON" BY COREY HART?

The moon has no water, so you cannot get (draw) water from it. So whatever Corey Hart was referring to means that it was impossible.

DO YOU BELIEVE IN "FATE"? WE PLAY A GAME WITH FATE ALL THE TIME. SOMETIMES WE ARE THE WINNER, SOMETIMES NOT. CAN YOU TELL ME WHEN WE SHOULD BE SERIOUS AND WHEN WE SHOULD BE INDIFFERENT?

That is a very heavy question. There are times when you have to be serious, but it all depends on whether or not you are a pessimist or an optimist. A pessimist might look at life as a "joke", where we are all victims of fate. Perhaps what we need is a balance in our lives, where we accept the role of fate and use the opportunities it gives us in order to advance ourselves.

WHAT'S THE DIFFERENCE BETWEEN ZIP CODE AND AREA CODE?

Zip code is for the postal area. For example, for Yang Ming Shan, it's 11114. Area code is for the telephone operator to locate your call. The area code for Taipei, if you are calling long distance is "02".



婦女節

勉大學女生

夜間部大夏社會服務中心提供。

今日之大學女生在民主、自由、平等的社會裡，已逐漸的擺脫過去舊式家庭、社會的一些不平等狀況。就整個歷史發展而言，可以說是幸運的一群。然而，這一代的大學女生也大都因接受了兩種不同的教育而往往覺得無所適從，其一為來自父母親(甚至祖父母)，大都屬於比較舊式的教育；其二為來自學校教師以及書本雜誌，算是比較新的教育。就較客觀的態度而言，兩種教育內容均有其優點及缺點，如能各取其長處而去其短處，那是最好不過了。在這慶祝婦女節的餘聲中，本中心就平日輔導個案之心得，特書下列數點勉勵全校女生。

- 一、婦女地位的提升，不應是「女權」的擴張；應重視婦女教育素質的提高，涵養、氣質亦隨教育水準之提高而有所增進，使得現代化的女性是知書達禮的一群，就憑這一點，在現代社會中，與男性作公平競爭。
- 二、婦女地位的提高，不應是處處要與男人抗衡；這個社會畢竟是由男女兩性所組成的，唯有兩性共同合作，發揮所長，家庭及社會才會更和諧、更進步。
- 三、思想及觀念的進步，是表示能用這些新知識於日常生活，及將來的職業生活上。而不是迎合一些不合國情的潮流，如抽煙、飲酒、言行隨便、濫交朋友、通宵達旦的狂歡等。
- 四、莫忘女性的天職——家庭及兒女的照顧。

；儘管這些男人都有份，也應共同協助照顧。但女性在追求學業及職業成就時，不應放棄家庭與子女的照顧。  
五、做一個關心社會的女性：除了自己所就讀之系的知識之增進外，不要忘了其他知識的追尋，諸如國內外政治、經濟、社會、教育及文化等知識的獲得，並不時的以行動來關心妳所生活的社會。  
總而言之，時代在進步，女性也在進步，女性的進步應基於對家庭、社會的貢獻，一個現代化的女性，更能不斷的充實自己，以自己所學——  
表現在孝順父母之上——回饋親恩  
表現在相夫教子之上——建立家園  
表現在工作崗位之上——報效國家  
女人已不再是弱者，這一切都是現代女性可以做到的——只要妳努力而為，不是嗎？  
△大夏社會服務中心位於大夏館七樓，為同學解決有關課業、感情、人際關係、以及就業等問題。歡迎夜間部同學多加利用。

稿徵刊會聯女

「經曾憶雨風」

止。一經採用，稿費從優。(概不退件)歡迎踴躍投稿，來稿逕寄史學三許妙芬或李淑惠。

華岡的你，走過華岡的風雨，抖落幾許年少，再回首，憶曾經。凡關於大學生活各方面的經驗與感想均可。形式：新詩、散文、短評，限二千四百字以內，短篇小說限五千字以內。收件日期，即日起至四月十日。